

Il sottoscritto Alessandro Zuliani si è laureato in Lingue e Letterature Straniere (romeno e ungherese) all'Università degli Studi di Udine, discutendo una tesi in comparatistica letteraria (relatori proff. Alexandru Niculescu e Roberto Ruspanti).

Ha successivamente conseguito il titolo di dottore di ricerca in Scienze Linguistiche e Letterarie.

Dal 2017 al 2020 è stato ricercatore a tempo determinato (lettera A) di Lingua e Letteratura Romena (SSD L-LIN/17) presso l'Università degli Studi di Udine (SC 10/E1 Filologie e Letterature Medio-Latina e Romanza).

Nel 2020 ha ottenuto l'Abilitazione Scientifica Nazionale (II Fascia) per il settore concorsuale 10/E1 Filologie e Letterature Medio-Latina e Romanze.

Nel 2021 è stato assegnista di ricerca in Lingua e Letteratura Romena (SSD L-LIN/17) presso il Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società dell'Università degli Studi di Udine.

Dal 2021 è ricercatore a tempo determinato (lettera B) di Lingua e Letteratura Romena (SSD L-LIN/17) presso l'Università degli Studi di Udine (SC 10/E1 Filologie e Letterature Medio-Latina e Romanza).

DIDATTICA

Nel 1994 è stato docente di Lingua Italiana ai corsi estivi di lingue straniere presso l'Università "Dunărea de Jos" di Galați (Romania).

Dal 1997 al 2000 è stato professore a contratto di Lingua Italiana all'Università di Oradea (Romania) per conto dell'Unione Latina.

Nel 1999 ha svolto attività di coordinamento dei corsi di Lingua Italiana presso il Dipartimento per la Promozione e l'Insegnamento delle Lingue dell'Unione Latina di Parigi.

Nel 2000 ha tenuto, presso il Liceo "Dante Alighieri" di Chișinău (Moldavia), corsi di didattica della lingua italiana per i docenti moldavi.

Nell'anno scolastico 2000-2001 è stato supplente di Lingua Italiana presso il Liceo "Mihai Eminescu" di Oradea (Romania).

Dal 2000 al 2001 è stato professore a contratto di Lingua italiana presso la Facoltà di Lettere e la Facoltà di Musica dell'Università di Oradea (Romania).

Dal 2007 al 2017 ha svolto attività didattica presso l'Università di Udine in qualità di titolare di numerosi contratti retribuiti per l'insegnamento di Lingua Romena, Lingua e Traduzione Romena, Letteratura Romena, Traduzione Tecnico-Scientifica Romena.

Nel 2009 e 2010 è stato membro esterno nominato dal Dirigente scolastico della Scuola Media Statale "G. D. Bertoli" di Pasian di Prato (UD) in qualità di esperto di lingua romena per l'esame di Stato del I ciclo.

CONVEGNI, CONFERENZE, PRESENTAZIONI

Ha partecipato, come relatore o moderatore, a numerosi convegni e seminari in Italia, Romania e Moldavia. Tra i più recenti:

- 04/04/2019 Università degli Studi di Padova: conferenza, su invito, dal titolo "Identità linguistica e nazionalismo in Bessarabia: il moldovenismo" (Società di studi romeni "Miron Costin").
- 26-27/04/2019 Partecipazione come relatore al Convegno internazionale "Köztes terek / Spații intermediare (Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem - Miercurea Ciuc). Titolo della relazione: "*Proverbe dincolo de granițe: culegerea lui Iuliu Zanne în limba italiană*".
- 11-12/11/2019 Partecipazione come relatore al Convegno internazionale "Dal centro ai margini dell'Impero. L'idea imperiale nello spazio europeo tra storia e letteratura" (Università degli Studi di Padova). Titolo della relazione: "Mihai Eminescu e i due imperi".
- 11/12/2019 Università degli Studi di Padova: conferenza, su invito, dal titolo "La fortuna di Sándor Petőfi in Romania" (Seminario di Traduzione Ungherese).
- 1-3/12/2021 Partecipazione come relatore al Convegno internazionale "Le minoranze nello spazio post-sovietico a trent'anni dalla dissoluzione dell'URSS", Università degli Studi dell'Insubria. Titolo della relazione: "La Chiesa ortodossa e le politiche di snazionalizzazione in Bessarabia".
- 13-15/12/2021 Partecipazione come relatore al Convegno internazionale di letteratura e psicanalisi "L'esilio e il sogno", Università di Napoli "L'Orientale". Titolo della relazione: "Iulia Hasdeu a Parigi: tra sogno e realtà".
- 20-22/12/2022 Partecipazione come relatore al Convegno internazionale "*Filologia modernă: realizări și perspective în context european*", Universitatea de stat din Moldova, Chișinău (Moldavia). Titolo della relazione: "*Eugeniu Coșeriu și moldovenismul ca ideologie lingvistică*".

ARTICOLI E CONTRIBUTI

È autore di una monografia e di una serie di pubblicazioni e studi sulla lingua, la letteratura e la cultura romena. Tra le più recenti:

- "Detti e ridetti. Valenze stilistiche delle costruzioni paremiologiche nella traduzione italiana della narrativa di Ion Creangă", in *România Orientale*, 32, 2019, pp. 41-59.
- "Traducătorul, ultimul cavalier rătăcitor al literaturii?", in Camelia Ușurelu (a cura di), *Studii lingvistice. In memoriam Cristina Călărașu*, Editura Universității din București, București, 2019, pp. 493-499.

- “Proverbe dincolo de granițe: culegerea lui Iuliu Zanne în limba italiană”, in E.-M. Tódor, E. Pál, Zs. Dégi, V.-I. Mihály (a cura di), *Spații intermediare / Spaces in between*, Scientia, Cluj-Napoca, 2020, pp. 13-31.
- “Lorenzo Renzi romenista”, in Renato Oniga (a cura di), *La biblioteca di Lorenzo Renzi. Nel laboratorio di un umanista*, Forum, Udine, 2021, pp. 45-56.
- “The Orthodox Church and the Politics of Denationalization in Bessarabia”, in P. Bocale, D. Brigadoi Cologna, L. Panzeri (a cura di), *Minorities in Post-Soviet Space Thirty Years After the Dissolution of the USSR*, Ledizioni, Milano, 2022, pp. 291-304.

Udine, 30/04/2023

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Renzi', written in a cursive style.